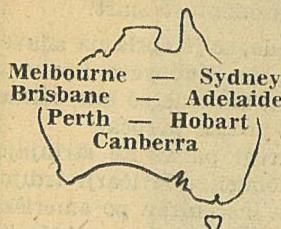


PRICE: 2/-  
YEARLY: 20/-



Registered at the G.P.O. Melbourne for Transmission by Post as a Monthly.

Slovenski

# VESTNIK

SLOVENE MESSENGER

Vol. IX. October 30, 1964 No. 10

YUGOSLAV NEWSPAPER IN AUSTRALIA

Reg. Address: 103 Fifth Ave, North Altona, Vic.  
Advertising: 48-6759 (Dr. J. Koce)

Published by J. Kapušin and Slov. Assoc. Melb.

Printed by Bussau & Co., 6 Elizabeth St., Nth. Richmond

VINO DIREKTNO OD VINO-GRADNIKA!

Če želite pravo prvorazredno vino po zelo nizkih cenah pišite

Mr. A. D. CAMPBELL,  
P.O. Box 44  
RUTHERGLEN, VIC.  
Tel. 58

PRIPOROČLJIVO ZA  
SLOVENSKI OKUS!

Editor: J. Kapušin  
Assist. Ed.: K. Kodrič

## Začetek nove ere

Trije važni mednarodno politični dogotki so se odigrali v tem mesecu:

• V V. Britaniji so po trinajstih letih torijskih vlad ponovno izvolili laburiste.

Ugibanja o vzroku odstavitev Hruščova z dnem v dan bolj potrjujejo domnevo, da je bila kitajska A bomba tisti detonator, ki je sprožil še silnejšo eksplozijo v Moskvi. Eksplozija je, po enajstih letih vladavine, odnesla Hruščova s političnega obzorca, na njegovo mesto je ustoličila njegove dovecrajšnje sopotnike, Brežnjeva, kot sekretarja KP, Kosigina, predsednika Sovjeta, Mikojana nekako v isti vlogi kot prej, ter prav takto ideo- loga partije, Suslova.

Hruščova odstavitev v Moskvi je bila najavljena samo nekaj pred eksplozijo v Kitajski, toda to še ne pomeni, da dogodek ni oslonjen na Peking, sploh če upoštevamo dejavnost sovjetske obveščevalne službe na Kitajskem.

Jasno je tudi, da prva poizkusna eksplozija atomsko bombe na Kitajskem vojaško zaenkrat še ne pomeni bogve kaj, ima pa svojo psihološko težo: S tem je Kitajska stopila v atomski klub petih držav. To dejstvo je opozorilo Moskvi, da se mora le-ta hočeš nočeš naučiti koeksistirati ne zgolj z Zahodom, marveč tudi s Kitajsko. Končno, s tem je Kitajska opozorila nase tudi Zahod, predvsem ZDA, da je Kitajsko treba upoštevati in jo vključiti v okvir koeksistence, seve v boljšem pogoju kot bi to želel senator Goldwater.

Kot je kitajska eksplozija prišla v ugodnem času, tik pred volitvami v ZDA, ker bo koristila previdni Johnsonu, tako je bila diametralno pogubna za Hruščova. Bomba je eksplodirala v času, ki je že kategorično opozarjal na 700 milijonov Kitajcev, na tisto silo, ki bo prej ali slej nuklearna velesila. In eksplodirala je takrat, ko so osebna nasprotja med Hruščovim in Maom dosegla svoj vrhunc, ko je grozilo, da bodo državni odnosi med Moskvo in Pekingom uničeni.

Končno, vse to je prišlo ob času, ko so krogi mednarodnega komunizma nestрпно pričakovali, kje se bodo vsa ta nasprotja ustavila — če se sploh bodo. Hruščov je vztrajal na Svetovni komunistični konferenci, ki naj bi se vršila prihodnjega decembra, in upal je, da bo le-ta konferenca obsodila "razbijaško" delovanje komunistične Kitajske med svetovnimi delavskimi gibanji.

Sovjetski sateliti so borbo med Pekingom in Moskvo pridno izrabljali v korist vsevečje nacionalne neodvisnosti od Moskve. Ostale komunistične partije, zlasti francoska in italijanska, se niso kaj prida navduševale za konferenco, katera bi po logiki bila poslednja etapa v popolnem razkolu v mednarodnem delavskem gibanju. Novi voditelji v Moskvi bodo sedaj skušali to konferenco preložiti na poznejši čas, ali pa jo bodo celo odpovedali, odvisno pač od tega, če so razlike med Pekingom in Moskvo sploh še popravljive.

- V Moskvi so brez večjega hrupa odstavili Hruščova.
- Kitajska je eksplodirala svojo prvo atomsko bombo.

Kitajska je pomagala previdni Johnsonu v predvolilni kampanji v ZDA. Čemu? Morda zato, ker je previdni Johnson izjavil, da bo (če bo ponovno izvoljen) revidiral odnose do Kitajske!

Johnsonova izjava, da se strinja z revizijo odnosov do Kitajske, ima v danem času dvojni pomen: politiko ZDA do Kitajske skuša prilagoditi realnem stanju in potrebi, poleg tega pa kot najtežja velesila iz roke de Gaula vse tisto, kar je doslej le-ta gradil na izolaciji Kitajske.

Novi voditelji v Moskvi stope pred zelo težavnou nalogo, kako zaenkrat vsaj deloma ublažiti spor s Pekingom, kajti spor se je razrasel iz najprej osebnega med Hruščovim in Maovim, v ideološkega ter narodnostnega. Držalo pa bo, da bi Ki-

taci nekoliko stvari spregledali pod ednim pogojem, če bi Moskva ponovno navezala trgovinske stike s Kitajsko ter če bi se povrnila k posiljanju vojaške pomoči. Vse te okolnosti pa bi bile pogojene s še večjo rastjo Kitajske moči in njenega političnega pomena, kar bi brez dvoma izrabljala v mednarodnem komunističnem gibanju, kjer bi se vedno bolj predstavljal za "močnejšega" brata.

11-letna doba Hruščove vladavine, ki je prinesla povsem nov element v mednarodnem odnosu komunizma do ostalega sveta, je za nami. Danes stojimo pred novo dobo, dobo zapletene diplomacije, ki se bo v glavnem stekala med kralji Moskva—Pariz, Washington—Peking.

Nobenega dvoma ni, da velja otvoritveni navor tej "novi dobi," prav Moskvi. Brežnjev in Kosigin bosta moralova povedati, kako si zamišljata nadaljnjo koeksistenco z Zahodom ter uvod v koeksistenco s Kitajsko. Povedati bosta zlasti moral, kaj bosta Kitajski nudila, da jo pomirita. To pa utegne biti delikatno vprašanje, kajti (kaze) znotraj Sovj. zvezze obstoje sile, ki so lahko že jutri prav tako usodne zanj, kot so bile včeraj za Hruščova. SZ razpolaga z močnim obvezovalnim aparatom, partijo... K. Kodrič

## USODNA OBLETNICA

Ko se je v oktobru mesecu 1. 1918. položaj na frontah dodobra izjasnil in so začeli po raznih predelih avstro-ogrskoga imperija razglašati samostojnost raznih narodov, ki so bili prej živeli proti svoji volji pod habzburško krono, so nemški krogi v Gradcu in v Mariboru začeli "vleči" mejo južno od Pragerskega in jo med Ptujem in Ormožem zavili proti severu. Maribor naj bi ostal avstrijski.



pa je bil po činu le major, ni mogel zavzemati poveljniškega mesta, kjer je bila posadka pod poveljstvom nemškega brigadnega generala.

### Usodna odločnost

29. oktobra so v Ljubljani slovesno oklicali osvoboditev Slovencev, vendar nova vlada ni imela vojaške osebnosti.

Odločnemu Narodnemu svetu v Mariboru in njegovemu predsedniku dr. Karlu Verstovšku gre zasluga, da je 1. novembra istega leta izvedel revolucionarno dejanje in podpisal listino, ko je majorja Maistra imenoval za generala.

Maribor je sprejel slovenskega poveljnika in zgodovinarji pravijo, da je bilo pripisovati le zmedti tistih časov, da je to važno imenovanje uspelo. Ob tej priložnosti je zanimivo povdariti, kakšne so bile razmere na Slovenskem: Narodna vlada v Ljubljani namreč s tem ukrepom dr. Verstovška ni bila zadovoljna in je povisil majorja Maistra potrdila šele 1. decembra in še to samo v toliko, da ga je imenovala za polkovnika z vršilom dolžnosti brigadnega generala.

### Belozelena garda (ponemčeni socialisti)

General Maister je imel s svojimi nemškimi nasprotniki in pa belozeno gardo velike težave. Proti njemu so se postavili tudi socialisti, ki so zahtevali, da se Maribor priključi novoklicani avstrijski republiki, ki je imela socialistično vlado. (kramarsko politikantska kratkovidnost slovenskih socialistov!)

21. novembra je na mostu čez Dravo padel smrtno zadet slovenski vojak. Streli so padli s strani belozenene garde, katere poveljnik je preposedal slovensko petje. (Dalje 2. str.)

(Nadaljevanje s str. 1)

## USODNA OBLETNICA

Čez dva dni je general Maister razorožil belo zeleno gardo in izdal odlok, da prizna samo obožene odelke, ki so pod njegovim poveljstvom. Ukrepi je Nemci zelo presenetili. Spoznali so, da povelja iz Gradca več ne delujejo, in vsa važna uradniška mesta so zasedli Slovenci.

V istem času je general Maister organiziral slovenske borce za Koroško. Pravzaprav je le nadaljeval to, kar je že započel poročnik Franjo Malgaj. Neutrudljiv, hraber, sposoben in idealen je Malgaj kmalu uspel navdušiti narodno zavedne rojake, ki so se mu bili prestovoljno priključili.

6. maja 1919. je poročnik Malgaj padel v boju. Rudolf Maister pa mu je napisal posmrtnico, katere kitica je bila kasneje vklesana na spomenik Malgajevih borcev za Koroško:

"Jaz ne spim,  
le čakam vas  
in čakam čas  
da gremo skupaj čez Št. Vid  
med brate naše Ziljo pit."

Odločni mariborski voditelji, general Maister in poročnik Malgaj, so svetle točke v naši zgodovini. Ko bi Slovenci v istih usodnih dneh imeli več takih ljudi, bi bila verjetno tudi usoda naše Primorske po prvi svet. vojni veliko boljša.

Pa ne samo to — če bi bili Slovenci vselej pripravljeni potisniti kramarsko strankarske interese v ozadje, če bi se posvetili v usodnih trenutkih z golj temu, kar utegne biti usodno za nadaljnji obstoj nacije v okviru meja, ki so za nas Slovence nesprejemljive, bi bila naša bodočnost svetlejša od preteklosti.

Žal, kri je tekla v obeh svetovnih vojnah, rekli bi, skoraj zaman. Nismo imeli dovolj pogumnih mož. Tudi za v bodoče ni lepe perspektive: na vsemogoče načine iščemo odvisnost od drugih narodov in se jim laskamo, samo da bi lahko čimlagodneje prežekovali tiste drobtinice, ki so se nam porastresle od kosa, katerega smo nudili drugim.

Slovenci, čas je, da mislimo, da mislimo enotno, da mislimo o Sloveniji! Naši naporji v daljni Avstraliji bi lahko bili vzgledni, če...

**ZIVELA SLOVENSKA ENOTNOST!**

ZA BREZPLAČNO DOSTAVO NA DOM VSEH ALKOHOLNIH PIJAČ KAMORKOLI

**F. & E. G. DE MARCHIS**

137-139 Gertrude St., FITZROY, Vic. — Tel. 41-3608

**AVSTRALSKI AGENTJE "SLOVENIJA VINO" IZ LJUBLJANE.**

Stock — hruškovec — maraskino — slivovica — žganje — prokupac — črni gusar — merlot — refoško — beli burgundec — šipon itd., so specialitete, ki Vam jih nudimo po najnižjih cenah na kontinentu.

Za bankete, gostije in podobno naročite pri nas. Vse kar Vam ostane, vzamemo nazaj in Vam obračunamo pri Vašem računu.

**PRI NAS NABAVLJA PIJAČE SLOVENSKO DRUŠTVO.** Obiščite nas!

**SLOVENCI V GEELONGU IN OKOLICI KUPUJTE PRI**

**GERALD W. TATE**

78 Ryrie Street, Geelong

- Vseh vrst igračke
- Velika izbira lutk
- Vozički za otroke
- Vseh vrst Cyclops igračke
- Vsakovrstne igračke za otroke vsake starosti
- Vozički za otroke
- Kolesa Gerald Tate in Malvern Star izdelave.

## "H. Oswald morilec Predsednika Kennedyja"

(Uradni zaključek E. Warrenove komisije;)

Po skoraj enoletni preiskavi posebne senatne komisije ZDA, katero je vodil šef za justico, Earl Warren, s pooblastilom predsednika Johnsona, je le-ta podal zaključek preiskave o vzroku in morilcu prezidenta Kennedyja.

Warrenova komisija je izjavila, da je H. Oswald, 24-letni marksist neuravnovesenega značaja, edini in sam morilec predsednika Kennedyja ter da le-ta ni bil naročen morilec ali plačan po katerikoli tuji državi. Prav tako je komisija zaključila o Oswaldovem morilcu J. Rubbyu, češ da je

nastopal samostojno pod vplivom emocionalnega zloma, ko je zvedel za prezidentovo smrt.

Warrenova komisija, izgleda, se je oprla na izjave Oswaldove žene, Marine, na Rubbyeve izjave v preiskavi ter na okolnosti, kakršne so bile očitne ob dogodku ter o čemer je tisk poročal.

Seveda vsi svetovni krogi pa se ne strinjajo z izjavami Warrenove komisije: levičarji trdijo, da je bil umor Kennedyja insceniran po ameriški skrajni desnici, in da ostaja knjiga o krivih smrti pokoj. prezidenta še nadalje odprt.

Prihodnost bo pokazala ...

## ZOPET BERLINSKI PREDOR

Sedeminpetdeset vzhodnih Nemcev si je skozi podzemeljski predor poiskalo svobodo na Zahod.

Med 5.—6. oktobrom je na francoski sektor Berlina pobegnilo 57 Nemcev iz Vzhodne Nemčije. Med pobegom zadnjega kontingenta ljudi, so bili organizatorji pobega prisiljeni stopiti v akcijo proti obmejni straži, ki je prišla na sled sumljivim premikom. Ubit je bil vzhodnonemški obmejni stražar.

Henrich Albertz, odgovoren za javno varnost v Z. Berlinu, je izjavil, da so pobegli, med njimi 23 moških in 31 žensk ter trije otroci, v grupah srečno prekoracičili mejo skozi podzemeljski tunel. Pobegli so se za to dolgo pripravljali in izkoristili priliko prav na 15-to obletnico ustanovitve vzhodnonemškega komunističnega režima.

## POROČENI "PODDUHOVNIKI"

**V R.K. CERKVI**

V začetku tega meseca je cerkveni Koncil v Vatikanu izglasoval predlog (967 glasov proti 629, dva glasova vzdržana), da se ustanovi v praksi rimo-katoliške cerkve poseben "podduhovniški" stan, le-katerim bo dovoljeno, da so poročeni s predpostavko, da so stopili v ta stan starejši in že poročeni možje. Do ustanovitve tega "duhovniškega" stanu je narekovala nujnost, ker je, zlasti v nekaterih zahodnih deželah, jelo padati zanimanje za duhovniški stan prav zaradi strogosti cerkvenega celebata.

**Dr. M. LUTHER KING NOBELOV  
NAGRAJENEC**

Nobelova nagrada za mir za leto 1964 je bila podeljena ameriškemu črnskemu voditelju dr. M. L. Kingu, staremu 35 let. Kingove zasluge za mir veljajo zlasti obdobju zadnjih nekaj let, ko je spretno in pametno vodil črnske množice v ZDA, ki so na dokaj miren način izbojevale uzakonjeno pravico enakosti z belci.

Dr. King je bil rojen v Atlanti, Georgia (ZDA) in je doslej najmlajši nagrajenec za Nobelovo nagrado za mir. Spisal je zanimivo razpravo, zato v knjigi "Čemu mi ne moremo čakati", kjer razpravlja borbo črncev za svoboščine v ZDA. Omeniti je tudi treba, da je dr. King veljal za nekakoga neuradnega voditelja črncev v ZDA ter je bil vsled tega že mnogokrat zaprt.

## 1967 BO AVSTRALIJA POVEZANA Z RELEJnim SATELITOM

Generalni direktor Overseas Telecommunications Commission, g. T. A. Housley, je prejšnji mesec podal izjavo v Brisbanu, s katere je razvidno, da se je Avstralija pogorila z ZDA, 15-timi ovropskimi državami, Kanado in Japonsko, da da svoj materialni prispevek za gradnjo satelita, ki bo kot nekakšna relejna postaja kos povezati vse te dežele s televizijskimi in radijskimi programi.

V Avstraliji bomo te medkontinentalne povezave najbolj veseli predvsem novodšli, ker so naša srca in čustva še vedno v starem kraju.



Ljubitelji slovenske pesmi v Melbournu in okolici  
ste vladno vabljeni na

## KONCERT

### SLOVENSKIH UMETNIH IN NARODNIH PESMI

Sydneyjski rojaki gostujejo z izbranim programom dne 28. novembra ob osmih zvečer v St. Brigid's Hall, Nicholson Street, North Fitzroy. Pojejo moški zbor "Škrjanček", ženski duo ter mešan kvartet pod vodstvom g. Ludvika Klakočerja.

#### SPORED:

Peter Jereb: PISEMCE.  
Fran Gerbić: PASTIRČEK.  
Peter Jereb: MOJ DEKLIC.  
Zorko PRELOVEC: JAZ BI RAD RUDECIH ROŽ.  
Ciril Pregej: VINSKA.  
Pavle Kernjak: TI PUOBEČ JA K'NE LUMPEJ.  
Danilo Bučar: TAM KJER PISANA SO POLJA.  
Zorko Prelovec: SEDEM SI ROŽ.

★

Dr. A. Schwab: VEČER NA MORJU.  
Emil Adamič: USPAVANKA } (Zenski duo ob spremljavi klavirja)

★

FANTJE PO POLJ' GREDO.  
VRTEC OGRADILA BODEM.  
STAJERSKI FANTIC.  
MAM DRO FLETNO NAVAJENO.  
ZBADLJIVKA } OD RIBNICE DO RAKITNICE } (Poje mešan kvartet)  
LJUBCA POVEJ, POVEJ. (Poje ženski duo in moški zbor)  
Dr. A. Schwab: ZDRAVICA.

★

Sydneyjska igralska družina pod vodstvom g. Ivana Koželja nam bo za konec zaigrala enodejanko

★

Tiskani sporedi, ki veljajo za vstopnico, so na razpolago v predprodaji pri uredništvu "Vestnika", v Baragovem domu in v Slovenskem domu. Dobite jih lahko tudi po slovenski maši pri cerkvi. Cisti dobiček so sydneyjski gostje blagohotno namenili za gradnjo naše cerkve v Melbournu. Vstopninski dar je ena funta (prve vrste), 15 šilingov in 10 šilingov (zadnje vrste in stojisca), otroci so vstopnine prosti.

## Tajništvo SDM poroča

★ Uradne ure SDM so vsako sredo od 8. do pol 10 ure zvečer. Ob istem času si lahko izposodite v knjižnici SDM slovenske knjige. Izposojevalnina je 1/- na teden. Na razpolago je okoli 150 slovenskih knjig. Izposodijo si jih lahko tudi nečlani proti vplačilu depozita 10/-. Naslov SDM je 371a Park St. Princes Hill.

★ K seznamu zabav za leto 1964, ki je bil objavljen v septembarski številki Slovenskega Vestnika si dodajte še zabavo v Wandin North, katero bomo imeli na Štefanovo, 26. decembra.

★ Upravni odbor SDM se tem potom želi javno zahvaliti našim rojakom in sodelavcem gospodom R. Uršiču ter Stanetu in Danilu Suši za pomoč ki so nam jo prožili pri odvozu zemlje z vrta Slovenskega doma ter tako s svojim trudom prihranili društvu precejšnje stroške.

★ Upajmo, da se bo tudi melbournško deževno vreme uneslo in bomo imeli več prilike uporabljati naša dva balinišča, katera sta bila v prejšnjem polletju zgrajena v Slovenskem domu.

Balinišča so na razpolago vsem rojakom vsako soboto in nedeljo popoldne.

★ Priprave za obisk pevskega zbora iz Sydneja so v teku. Koncert bo predvidoma v soboto 28. novembra. Točno kdaj in kje pa bomo obvestili s posebnimi vabili. Objava tudi v tej št. Slovenskem Vestniku.

★ Ne pozabimo, da bo sv. Miklavž kaj kmalu spet med nami. Naše malčke bo kakor vsako leto tudi letos obiskal. Podrobnosti pa bomo še objavili.

★ SDM je bilo povabljeno, da se udeleži in sodeluje pri sestavi "National Groups Committee" Rdečega križa v Melbournu. Ustanovnega sestanka, ki je bil 13. okt. t. l. sta se za SDM udeležila predsednik G. V. Molan in tajnik g. M. Peršič.

★ 30. in 31. oktobra t. l. bo 12. konferenca Good Neighbour Councila za Viktorijo. SDM bo na konferenci zastopala delegata pri GNC gospoda M. Hartman in M. Peršič.

K. Kodrič:

## Pojašnilo

O mladost moja — puhasta igrača —  
v kamin Eolovih strasti ujeta.  
Po njih bila mi moč srca je vzeta:  
v spoznanjih sem posnemal blebetača.

Zato sopotnik sem postal berača,  
berač omamljen s skorjico obeta.  
Na duri trkam, a služčad prekleta  
me vsepozd v gobavca zavrača!

Tako prosjačim, v veri, da bi vstalo  
srce, ki budnico bi nam zapelo . . .  
Pogum in delo spet bi kraljevalo.

vsemu, kar kot pelin zabohtelo  
je v srcu, ko še ni rož spoznalo;  
zatorej, glejte, pesem neveselo.

## KULTURNA ODDAJA NA SLOV. RADIU V TRSTU

V Vačah pri Litiji so odkrili spominsko ploščo na rojstni hiši skladatelja Antona Lajovca, prvega mojstra slovenske moderne glasbe, ki jo je v začetku našega stoletja dvignil na mednarodno raven. Lajovic je bil po poklicu sodnik, napisal je več narodnosocioloških člankov; bil je član akademije znanosti v Ljubljani od ustanovitve leta 1938. Zanimivo je, da se je v isti hiši kot Anton Lajovic rodil leta 1776 Matevž Ravnihar, ki je umrl v letu 1845 in ki ima na hiši že spominsko ploščo. Ravnihar je bil vrstnik Vodnika in Prešerna, prvi tržaško koprski škof. Biografski leksikon ga imenuje "očeta slovenskega jezika". Bil je izredno delaven. Prava senzacija v slovenskih literarnih zgodovinskih krogih pa je, da je pred nekaj tedni odkril Dr. Ladislav Lajovic v arhivu ljubljanske univerzitetne knjižnice rokopis celotnega Ravniharjevega prevoda Svetega pisma. Do sedaj namreč ni bilo znano, da bi škof Ravnihar prevedel tudi Sveti pismo. Skupno z odkritjem spominske plošče Antona Lajovca bo istega dne na Vačah arheološka razstava znanih vaških izkopanih iz Keltskih časov.

## POZOR!

## POZOR!

Slovenske Božične razglednice!

Še vsako leto je bilo povpraševanje po njih. Ker ima podpisani po svojem poklicu nekako opravičilo ali dovolilnico, je naročil slike prvorstne kvalitete iz Italije. Preskrbel jih je glavni postulator za Slomškovo zadevo. Tisk smo preskrbeli tukaj. Ravno tako kuverte.

Cisti dobiček sem določil polovico za novo slovensko cerkev v Melbournu, polovico pa za beatifikacijo našega prvega slovenskega svetnika škofa Antona Martina Slomška.

Po sedanjem računu bodo razglednice na razpolago po 15. novembru, tako da bo vsak imel dosti časa poslati slovensko božično voščilo tudi svojcem v domovino. Za poskušnjo smo naročili omejeno število razglednic, zato pohitite z naročilom. Cena posamezne razglednice stane dva šilinga. Naročajo se pri podpisanim; na razpolago pa bodo tudi na vseh slovenskih prireditvah in po vsaki slovenski službi božji pred cerkvijo.

Janez Burgar

19 A'Beckett Street  
Kew, Victoria.

Hočete najsodobnejšo slovensko revijo?  
Naročite se na

## M O S T !

Vse informacije na uredništvu  
Slov. vestnika.

## Politični dogodki skozi mesec

**NEW YORK**, 14. oktober; AAP. — Aretirali so dva mlajša moška zaradi poizkusa atentata na predstavnika Johnsona. Med hišno preiskavo na domu so jima potem našli nacistično literaturo, Hitlerjeve slike, svastike in podobne hitlerjanske rekvizite, predvsem pa pravcati arzenal orožja vseh vrst, od bodal do mitraljezov in bomb.

**MOSKVA**, 14. oktober; AAP. — 13-tega oktobra so Sovjeti izstrelili vesoljski avtobus, katerega posadka je štela 3 moža: pilot V. M. Komarov, znanstvenik fizike K. Feoksitov, ter zdravnik B. B. Jegorov.

Vesoljski avtobus je prvi tovrstni, ki je okrog Zemlje popeljal kombinirano posadko več mož s specifičnimi nalogami, in je, po izjavah Sovjetov, prvi v seriji še drugih tovrstnih ladij. Polet ladje okrog Zemlje je trajal en dan, čeprav so nekateri strokovnjaki menili, da bo ladja več dni v Vesolju.

Nekateri opazovalci sodijo, da je vesoljska ladja na Zemlji pristala predčasno zaradi zmede pri premenjavi režima — odstavitev Hruščova. Ob pristanku (verjetno nenačrtinem) je vesoljska ladja uporabila svojstvene zavore: v smeri leta je izstrelila več zaviralnih raket, ker je tovrstna novost pri zaviranju ter omogoča zelo lagodno pristajanje na vnaprej določenem kraju.

**LONDON**, 18. oktobra, Sun service. — Z neznatno večino so 16. oktobra velikobritanci izvolili laburistično vlado, kateri bo načeloval H. Wilson. Zmaga laburistov je prišla po trinajstih letih torijske vladavine. Torijcem (konservativcem) so zelo verjetno zelo škodovali razni škandali, med njimi: Profumo—Keler in drugi.

Grobi rezultat volitev je naslednji: Laburisti (delav. stranka) 12,205.576 glasov, ali 317 parl. sedežev. Konservativci 12,002.407 glasov, ali 304 parl. sedežev. Liberali 3,093.316 glasov.

Po zaključenih volitvah je voditelj laburistov izjavil, da njegova stranka ne potrebuje sodelovanja z liberali, ker da lahko brez teh sestavi svojo vlado.

**Quebec (Kanada)**, 5. oktober; AAP. — Nad dva tisoč policistov in pripadnikov vojske je stražilo in nadzorovalo obisk kraljice Elizabete II in njenega soproga princa Filipa med obiskom v Kanadi. Že pred obiskom le-teh v Kanadi, so prihajala razna grozilna pisma — iz strani Francosko-Kanadske separatistične organizacije, ki zahteva odcepitev iz Commonwealtha ter več svoboščin za francosko govoreče Kanadčane, (ki žive zlasti v deželi svoje metropole Quebec.)

Kraljica Elizabeta in princ Filip sta se zaradi varnosti skozi Quebec peljala v kroglam varnem avtomobilu. Demonstracije med obiskom so dosegle vrhunec, ko se je skupina jezni demonstrantov ustavila in blokirala avtomobil, v katerem se je vozila kraljica. Skozi varnostne šipe avtomobila so kraljici in princu Filipu jezni demonstrantje grozili s pestmi.

**BEOGRAD**, 19. oktober. Sun Service — Nedaleč od Beograda, na hribu, ki je znan po grobu "neznanega junaka" Avala, se je v jutranjih urah zrušilo letalo tipa "Iljušin", ki je semkaj prispelo iz Moskve. Vzrok letalske nesreče še ni pojasnjen, čeprav okoliščine goste megle in preusmeritve letala z letališča Vnukovo na severno beograjsko letališče pričajo v prid eventualne zmede v megli. Letalo je treščilo v hrib.

Na letalu ILJUŠIN je našlo smrt osemnajst potnikov, med njimi sedem članska vojna delegacija SZ, kateri je načeloval Maršal S. S. Birojov, tretji po rangu v Rdeči Armadi, takoj za Maršalom Malinovskim in maršalom Grechkom. Sovjetska vojna delegacija je prihajala v Beograd na slavnosti, ki bi naj bile prirejene ob 20-ti obletnici osvoboditve Beograda. K.K.

Dopise sprejema uredništvo  
**SAMO DO VSAKEGA 15. V MESECU,**  
za vsako naslednjo številko!

Urednik

ZA VSA POTOVANJA V AVSTRALIJI IN INOZEMSTVU

se obrnite na

## "ITALVIAGGI"

31 SWAN ST., RICHMOND, VIC. — TEL. 42-2043, 42-6203  
Stavba postaje Richmond — Tram stop št. 8

Kamorkoli — s kakršnimkoli sredstvom in preko vseh problemov pomagamo ◆ Smo opolnomočeni zastopniki emigracijskega urada za vstopne vize v Avstralijo. ◆ Vsi potovalni dokumenti BREZ-PLAČNI ◆ Pomagamo s financiranjem pri potovanju za Vas ali Za vse informacije Vaše pri prihodu iz inozemstva ◆ Uslužimo pri obračunu dohodkov (Tax), polnomočij, prevodov itd. ◆ Poslujemo tudi ob sobotah dopoldne.



Mrs. Mira Sacerdoti  
Assistant Manager  
(Zagrebčanka)

**PRIJATELJEM,ZNANCEM IN SORODNIKOM (BEGUNCEM) LAJKO  
POMAGATE PRI PREHODU V AVSTRALIJO IZ ZAHODNIH DEŽEL!**

Janez Menart

## DESET ŽEVLJIC

Pričajoče "Žebljice" so posnete iz ljubljanskega dnevnika "Delo" in so brez komentarja dovolj zgovoren dokaz, kaj misli slovenska inteligencija. Dodamo lahko le-to, da je Janez Menart sicer šlan KP./Ur.

**VPRAŠANJE:** Ali v našem pesniškem svetu vladajo tudi poetični odtnosi?

**ODGOVOR:** Kovačeva kobila je, žal, zmerom bosa.

**VPRAŠANJE:** Naštejte, prosim, tri znamenitosti Ljubljane.

**ODGOVOR:** Prva je ljubljanski grad, ki je v zadnjem času dobil nekaj perspektiv, da ga bodo prenovili in očedili in da bo tako dobil navzven in navznoter kulturno podobo.

Druga znamenitost je revija "Perspektive", klica, ki druge tika, sebe pa vika, in ki nima nobenih perspektiv zgoraj navedenega gradu.

Tretje znamenitosti ni, ker so sodelavci navedene revije razen sebe vse druge znamenitosti energično ukinili za nazaj in za naprej per omnia seacula seculorum.

**VPRAŠANJE:** Kaj Vas vzpodbuja, da pišete satire?

**ODGOVOR:** Oči, ušesa in malo zlobe. V našem času in okolju prav res ne potrebujem medicinskih poživil, če ste to mislili.

**VPRAŠANJE:** Koliko časa je minilo od štirih in zakaj?

**ODGOVOR:** Vprašanje je nekoliko čudno, a če že hočete... Od te zbirke je minilo nekako enajst let. Minila so zato, ker zemlja rotira. Ker je po triletnem ciklu rotiranja to že četrta rotacija, sklepam, da so pesmi še zmerom iste.

**VPRAŠANJE:** Imate izkušnje s slovensko filmsko proizvodnjo. Ali ste zaradi tega kaj na boljšem?

**ODGOVOR:** Jaz ne. Mogoče ona, ker sem odšel od filma.

**VPRAŠANJE:** Zdaj ste svoboden književnik. Kako se v vaši literarni delavnici uveljavljata samoupravljanje in družbeno upravljanje?

**ODGOVOR:** V literarni delavnici ne prihaja v poštov; zato delo še kar normalno teče.

**VPRAŠANJE:** Ali se vam ne zdi, da gre naš tehnični osebni standard v marsičem ali predvsem na račun kulturnega?

**ODGOVOR:** O tem se veliko govorji. Če izvzamem tiste, ki imajo denarja za oboje, in tiste, ki ga nimajo ne zato ne za ono, bi dejal, da gresta oba standarda pri večini naših ljudi na račun osnovnega standarda. Nikdar namreč še ni bilo na Slovenskem tako množične potrošnje tako tehničnih kot kulturnih dobrin. Večina si za oboje

pritrguje od ust in dela v prostem času. Res da troši predvsem za tehnične predmete. Toda če pomislimo, da kupuje razen avtomobilov, ki so pri nas še luksus, predvsem gospodinjske pripomočke, ki so pri današnji prezaposlenosti žena pravzaprav nujno potrebni, in radijske aparate, televizorje, magnetofone, gramofone, itd., ki so v bivstvu sredstva kulturnega standarda — potem je to vprašanje splošne kulturne vzgoje, predvsem pa problem zasluga. Tega pa se žal ne da urediti z epigramom.

**VPRAŠANJE:** Če bi imeli veliko denarja, veliko več, kot ga boste imeli kdajkoli, katero zamisel na Slovenskem bi podprt?

**ODGOVOR:** Predvsem bi veliki večini vsaj podvojil plače, da bi tako odpravil postransko delo in uresničil prastaro zahtevo po osemurnem delavniku. Zvišal bi otroške doklade, saj obstoječe zadoščajo komaj za mačko, ki še sama kje kaj ukrade. Poskrbel bi za otroško varstvo in drugo, da ne bi slovenski narod počasi izumiral. Precejšnjo vsoto bi namenil temu, da bi se šolstvo, javne službe in še marsikaj organiziralo tako, kot je bilo za časa Franca Jožefa. Kril bi gibljivi del plač miličnikom, pesnikom in grobarjem, da ne bi bili plačani po učinku. Iste vsote, kot jih izdajamo zdaj, bi določil za subvencijo pasivnemu kmetijstvu in industriji. Preostali denar bi poslal v zvezno blagajno.

**VPRAŠANJE:** Ko smo že pri denarju, ali imate kakšno ekonomsko teorijo o kulturni, ustvarjalni delovni sili?

**ODGOVOR:** Teorija me ne veseli, je reklo Hamlet, še najmanj pa ekonomska. Narod naš dokaze hrani.

### Restavracija "ZRIMEC" v srcu Melbourne

Caledonian Line (blizu vagala Little Bourke Street & Swanston Street.)

**MALICE — KOSILA — OKREPČILA** ipt.

NIČ NAD 5/-

Odprt vsak delavnik od 10. - 16. ure.

**PRIPOROČAMO!**

**ZIDARSKI KONTRAKTOR**  
JOŽE & LOJZE KRANJEC  
4 Heron Ave., North Sunshine, Vic.  
Tel. 31-0264

Opravljamo prvorazredno vsa zidarska dela (hiše, garaže, ograje, peči, kamine itd.) — S kamnon ali opeko — Delamo vsa betonska dela (cementisca). **SE PRIPOROČAMO!**

**Opravljamo vsa krojaška dela  
prvorazredno, ceneno in kvalitetno!**

Priporoča se  
**A. LADVIK & A. LOGAR**  
222 Gertrude St., Fitzroy, Vic., Tel. 41-5735

## STARINSKE ZANIMIVOSTI IZ DOMOVINE

## "PREKLETA DOLINA" PRI NOVIGRADU

Tri kilometre daleč od Novigrada na zahodni obali Istre se razprostira "Prekleta dolina". Stari ljudje ji pravijo tudi "Peklenska dolina". Čemu taka huda imena? Odgovora pravzaprav ne ve nihče.

V vsej dolini stoji le ena hiša. Verjetno se v njej ni zgodilo kaj tako tragičnega, da bi dolina dobila po dogodku svoje današnje ime. O neobičajnem nazivu doline pri Novigradu lahko samo ugibamo.

Morda so nekdaj živelci v edini hiši v dolini koloni, ki so zaradi težkega življenja in neroditne okolice prekeli okolico svojega doma. Toda to je moralno biti že pred davnimi časi.

Ustno izročilo omenja, da je v "Prekleti dolini" več let živel možakar, ki je ropal popotnike na bližnjih cestah. Tudi to bi bil lahko eden od razlogov, da je dobila dolina tako zastrašjujoče ime.

Najstarejši ljudje iz Novigrada se spominjajo, da ima "Prekleta dolina" svoje ime že iz davnih časov, še od mnogo prej, ko si je zgradil v njej hišico Tujo Pelaja. Pelaja je bil odličen glasbe-

nih in je igral v mestnem orkestru Novigrada prvi klarinet. "Preklet dolino" je kupil, ko mu je umrla žena. Prejšnji lastnik mu jo je rad prodal, da se je znebil zemlje, ki mu ni hotela nikakor roditi. Karkoli je posejal in zasadil, vse mu je iz leta v leto uničevala toča. Odkar pa se je v "Prekleti dolini" naselil Tujo Pelaja in začel kultivirati zemljo ter urejevati vinograde, je bilo toče konec, kot bi odrezal. Od tedaj je minilo že več kot šest desetletij. Ime pa je dolini, ki je zdaj v lasti kmetijske zadruge "Mirna", ostalo do današnjih dni. Zanimivo je tudi to, da po meteoroloških podatkih v Novigradu in okolici zadnjih štirideset let sploh ni bilo toče, nekdaj pa je bila strah in trepet kmetov na tem področju.

## Balinjanje v Slov. domu

Pripravlja se tekmovanje posameznikov in ekip. Najboljši bodo nagrajeni. Prijavite se g. Mlinarju.

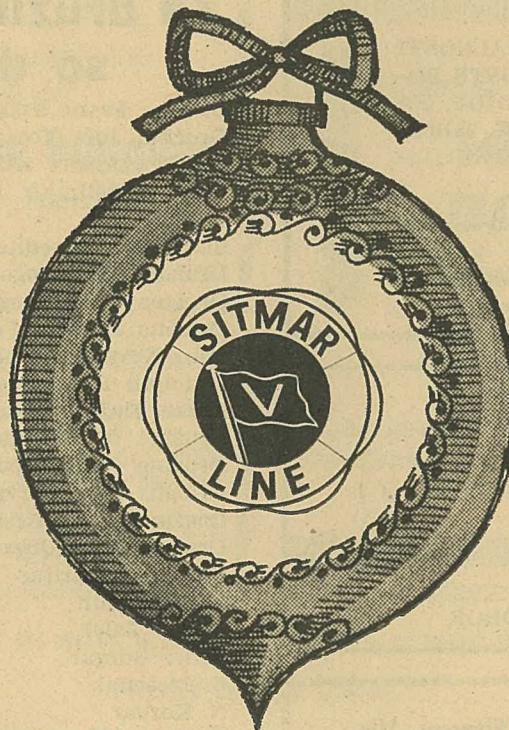
Balinische je odprto vse praznike, sobote in nedelje cel dan. Lahko igrate tudi druge igre.

Domača hrana in pihača, črna kava, knjižnica. Odprta bo tudi čitalnica.

Vstopnine ni!

VABLJENI!

# PRIPOROČA SE IN POZDRAVLJA SVOJE KLIENTE IN SLOVENCE



Potuj z veselimi ljudmi — Potuj s Sitmar v Napelj

Obiščite Vam najblžji Potniški urad in vprašajte za vse podatke: za potne cene in rezervacije na štirih enorazrednih popolnoma za Vašo udobnost urejenih Sitmarjevih prekoceankah: "Fairsea", "Fair Sky", "Castel Felice", "Fairstar".

**SITMAR**

Sitmar Line, C.M.L. Building,  
330 Collins Street, Melbourne, Vic.  
16 Bridge Street, Sydney, N.S.W.

# MLADO BRSTJE

Dragi g. Urednik!

Prejšnji mesec sem pazljivo prebral "kotiček maldih", (Mlado brstje, Ur.) pa nisem našel ničesar, kar bi zanimalo.

Očka mi pravi: — piši sam na uredništvo in jim povej, kaj tebe zanimala.

G. Urednik, rad bi vedel vse o tenisu.

Že lansko leto sem pričel vaditi v tenisu. Moj sošolec, Joe, že kar dobro igra. Seveda njega vadi mamica kar na domačem igrišču. Moja mamica pa, žal, ne zna igrati tenis.

Prosim, če mi popišete kaj o tenisu, da bom tudi jaz kaj vedel in da mi ne bo nerodno, ko bom govoril z Joem.

Z. Pogačar, 13 let.

Dragi Slavko,

veseli me, da se zanimaš za tenis, saj sem se v tvorih letih in pozneje tudi jaz zanimal za tenis. Ko bi bila bliže, bi se verjetno kdaj pomerila. Seveda jaz nisem že več let treniral. Bolje bi mi verjetno šel namizni tenis (table tennis). Vsekakor pa ti želim uspeha.... Le vadi in se razvijaj! Sedaj pa na kratko nekaj podatkov o tenisu:

Tenis je nastal iz stare igre z žogo, ki so jo še v srednjem veku igrali v Franciji, a le v dvoranah. Žoga se je smela odbijati tudi od zidu. To igro so prenesli iz Francije tudi v Anglijo, kjer je dobila ime po francoskem izrazu "tenez", kar pomeni pazi, drži. L. 1884 so tenis pričeli igrati na odprttem igrišču. L. 1887. so bila sestavljena pravila, ki veljajo skoraj nespremenjena še danes. Najbolj poznana so tekmovanja v Wimbletonu, ki jih štejejo za neuradno prvenstvo sveta, ter so pričela 1. 1887. Kot mnoštveno tekmovanje je najznamenitetnejši boj za Davisov pokal, za katerega so igrali tudi v naši domovini v začetku tega stoletja. V Jugoslaviji je prvo igrišče bilo zgrajeno v Zagrebu 1903, kjer je bilo nekaj let za tem tudi prvo tekmovanje v Hrvatski. V Sloveniji smo s tenisom pričeli kako desetletje kasneje, in ne ve se še, ali je bila Ljubljana zares prva, kajti nekateri sodijo, da imajo Celjani za celo leto prednost.

Pozdrave, pa oglasi se še kaj.

## Besedna uganka

Rastem na vrtu, na njivi;  
znotraj sem rdeča kot kri;  
šrko mi zadnjo odvzemi:  
žival zdaj pred tabo stoji!

(Pesa.)

## Pravila za življenje

Če si revež in nimaš ničesar, kar bi daroval bližnjemu, mu podari svoje srce.

Zmaga nad seboj je njivečja zmaga in najtežja umetnost.

Če hočeš biti zadovoljen, ne glej na ljudi, ki jim gre bolje kot tebi, tamveč na one, ki jim gre slabše kot tebi.

Ksaver Meško:

## Mati poje otroku

Oči zdaj zapri,  
a dušo odpri  
in angelom se nasmehljam.  
In angelov zbor  
ponese tja gor  
v blešteči nebeški te raj.  
In ko boš tam stal  
in z Bogom kramljaj,  
še mene se spomni tedaj.  
In prosi Boga,  
naj milost ti da,  
da s tabo ga gledam kedaj.

Priredil: kk

Dragi otroci, dopisujte v kotiček mladih — "Mlado brstje". Svojo pošto naslavljajte na: 6 Brown st. Avondale Heights, Melbourne.

## filmske novice

### Najuspešnejši filmi v ČSSR

Českoslovaška filmska revija "Film doba" je objavila seznam filmov, ki so imeli tamkaj največ gledalcev v letu 1963. Na prvem mestu je sovjetski "Ivanovo otroštvo", sledijo pa: "Divje jagode" (Švedska), "Ločitev po italijansko" (Italija), "Ko pride maček" (ČSSR), "Sportno življenje" (Anglija), "Transport iz raja" (ČSSR), "Most" (Zah. Nemčija), "Ograda" (Francija), "Berač" (Italija), "Nasmeh poletne noči" (Švedska).

### Angelika po meri

Michele Mercier, v Nizzi rojena Parižanka, se je po vrsti kar precejšnjih filmskih uspehov v Angliji, Franciji, Italiji in ZDA ustavila spet v domačem Parizu, kjer je odigrala naslovno vlogo v filmu "Angelika", po bestsellerskem romanu zakoncev Golon (prevod imamo tudi v slovenščini). Režiral je Bernard Borderie. Tisti, ki to natanko vedo, trdijo, da ima Michele natanostne mere kot pikantna junakinja romana, kar je za nekatere scene zelo važno.

### Dovolj je znanja

Pola Negri, 67-letna zvezda predvsem nemega filma, je univerzi v San Antonio v Teksasu podarila svojo knjižnico s tisoč knjigami. Številka se zdi njej in novinarjem impozantna, da so vse objavili v Ameriki in Evropi. Ob darilu je Pola Negri tudi izjavila: "Zdaj sem jih pa res že zadostikrat prebrala."

### Geraldine Chaplin v filmskem pristanu

Potem ko je ves svet pisal, kako Chaplinova hčerka Geraldine briljantno pleše v londonskem baletu, kako biserno rosna je njena lepota na vseh (playboyskih) dobrodelnih plesih po Ev-

ropi in Aziji, kako krvavo zares se za njen namen borijo toreri s hudimi biki po Španiji, beremo zdaj, da je mično baletko končno zavojščil film: delo se imenuje "Neko lepo poletno jutro", partner pa je Jean Paul Belmondo.

### Stara mama Dietrich v opereti

Najlepša stara mama Marlene Dietrich, 62, bo odplesala v opereto, in sicer v nemškem Hamburgu. Prva bo na vrsti "hlačna" vloga Orlofskega v Straussovem "Netopirju", kakor nalašč za nekdaj (in še zdaj) tako slovita meča. Med partnerji je tudi Paul Hoerbiger, svoj čas zelo zaposleni avstrijski filmski komik.

### Moskovski don Camillo

Javljajo — in tako bo najbrž že res — da bo Fernandel, 61, naslednjo pustolovščino svojega uspešnega Don Camilla snemal v Moskvi. Datum: začetek leta 1965. Naslov: "Don Camillo v Rusiji". A propos: Ali smo pri nas sploh videli kakega Don Camilla?

**Prodajate? Kupujete?**  
**Hišo? Zemljišče?**

Obrnite se na poznano tvrdko

## Eden Real Estate

4 Pascoe Vale Rd., Moonee Ponds

Tel. 37-5104

in zahtevajte slovenskega zastopnika

MAKSA HARTMANA

Po urah kličite 36-6432

### ZELO VAŽNO ZA VAS IN ZA NAS !

**PRAVZAPRAV JE DO BOŽICA SE DOLGO. PA PRIPRAVIMO FORMALNOSTI PREJ. SKOZI LETO STE SREČALI MARSIKOGA MED ROJAKI. KO BOSTE POSLALI ČESTITKE MORDA VAM NJEGOVU IME ALI NASLOV MIMOIDE. ZA VSE TAKŠNE PRIMERE SE LJUDJE POSLUŽUJEJO OGLASOV-ČESTITK. TOREJ ČESTITAJTE TUDI VI V SLOVENSKEM VESTNIKU. OSEBNE ČESTITKE sta-nejo od 7/- naprej!**

**MORDA JE TO VAŽNO ZA VAS?** — Za nas: Tudi s tem boste pomagali svojemu listu in čestitke sprejema zaradi lažjega poslovanja uredništvo le do 1. DECEMBRA. Božična številka ne bo izšla kot normalno 30. v mesecu, ampak 15. decembra v bolj bogati obliki.

Urednik.

### SLOVENSKO DRUŠTVO MELBOURNE

Vas vlijudno vabi na

## PLESNO ZABAVO

KI BO V SOBOTO, 14. NOV. OB 7.30 URI ZVEČER  
v North Melbourne Town Hall, Queensberry Road,

North Melbourne

Vstopninski dar: £1. Vabljeni.

UPRAVNI ODBOR

## PROTONVISION

Prodajamo po najpovoljnjejših cenah

### TELEVIZORJE — HLADILNIKE — PRALNE STROJE itd.

Pri nas dobite tudi vso hišno opremo (spalnice, sprejemnice itd.)

Po konkurenčnih cenah prodajamo magnetofone, stroje za rezanje trave itd.

**Edinstvena trgovina v Melbournu, ki Vam ustreže udobno in Vam prihrani — denar in denar pri nakupu blaga.**

UGODNA ODPLAČILA — MAJHEN DEPOZIT ALI TUDI BREZ DEPOZITA!

## - ZA SMEH -

### Napačno je razumel

Zadnjič je bil s priateljico Jano na izletu s kolesom. In ko sta ležala tako na zeleni trati, mu ona poreče: "Oh, dragi, lahko imas vse od mene, cesar želiš! Pa si je vzel kolo.

★

"Obisk", pravi paznik, "vaša žena je."

"Katera?" vpraša zapornik prestrašeno.

"Kaj se to pravi — katera! Ali se norčujete iz mene?"

"Ne, res ne, gospod paznik. Toda — jaz sedim vendar zaradi bigamije."

★

Renata se jezi na svojo sestro:

"Sram te bodi, Jana, spet sem razločno slišala, kako si se v svoji sobi poljubovala."

"Nikar se ne razburjam. Saj se ti tudi!"

"O, pri meni je to čisto nekaj drugega. To je moj zaročenec."

"Saj pri meni je tudi — tvoj zaročenec!"

★

Dva frajerja sta vstopila — verjetno, ker je močno deževalo — v moderno galerijo. Ko sta prišla v dvorano divje abstraktnih kipov, je prvi prestrašen prijal prijatelja za rokav:

"Brž izginiva", je zašepetal, "sicer bodo spet rekli, da sva to midva zakrivila!"

(Temu aktualnemu vicu bi danes Ljubljana lahko podelila nagrado — post ukinjene "Perspektive" in obtoževanje umetnikov.)

★

"Kaj, vi ste se drznili mojo hčerko prosiši za roko? Zakaj pa niste mene prej vprašali?"

"O, nisem vedel, da me tudi vi ljubite."

★

Upam, da boste zadovoljni z menoj, — reče uslužbenec novemu predpostavljenemu. — Delam za tri.

"O, to me pa veseli."

"Da; delam zase, za mojo ženo in sinčka."

## Za družino Tomažič so darovali

Družina Franc Uršič	£ 5- 0-0
Družina Jože Tomažič	£ 10- 0-0
Družina Albert Kuret	£ 5- 0-0
Franc Petelin	£ 5- 0-0
Ivan Petelin	£ 2- 0-0
Slov. šola (Prireditev očetom)	£ 34- 5-0
Družina Emil Logondar	£ 1- 0-0
Družina Franc Žužek	£ 5- 0-0
Družina Leopold Požar	£ 1- 0-0
Ivan Kovačič (Adel.)	£ 2- 0-0
Gracijan Pirc (Adel.)	£ 1- 0-0
Franc Flajnik (Adel.)	£ 4- 0-0
Družina Čeh-Prajdic	£ 3- 0-0
Družina Karlo Godina	£ 1- 0-0
Družina Ivan Horvat	£ 2- 0-0
Družina Anton Knap	£ 0-10-0
Družina Ivan Urbas	£ 1- 0-0
Slovenska Caritas	£ 10- 0-0
Stane Ogulin	£ 1- 0-0
Štefan Žalek	£ 1- 0-0
Janez Burgar	£ 1- 0-0
S. Prosenak	£ 1- 0-0
N. Korbar	£ 1- 0-0
Družina R. Uršič	£ 2- 0-0
F. Bubnič	£ 1- 0-0
Dr. Franc Mihelčič	£ 3- 0-0
Miha Goričan	10-0
Jože Sajavec	10-0
Alojz Jakša	10-0
Tine Klepec	10-0
Matija Truden	10-0
Alojz Papež	10-0

V zadnji številki smo objavili prvo vsoto, začetek akcije (£ 25), ki se je do danes lepo razvila in narasla na £ 131-15-0. Nadaljnje darove sprejamajo hvaležno: o. Bazilij, 19 A'Becket St. Kew; Slov. društvo Melbourne 371 A Park St., North Carlton; uredništvo Slov. vestnika. Darovalcem se lepo zahvaljujemo!

## NA KRATKO OD VSEPOVSDOD

KAJ VE CHRISTINE KEELER  
O UMORJENKAH?

V zvezi s štirimi umori prostitutk v Londonu pričakujejo, da bodo detektivi Scotland Yarda zaslišali Christine, ki je pravkar prišla z zapora. Christine je bila obsojena na devet mesecev zapora zaradi krivega pričanja v procesu proti pevcu Gordonu. Možje iz oddelka za umore so prepričani, da jim bo Keelerjeva lahko pomagala pri preiskavi, saj je več mesecev stanovala v bližini kraja, kjer so prejšnji mesec odkrili truplo 22-letne strip-teasete Helen Barthelemy. Razen tega so preiskovalci mnenja, da bi jim Christine koristila tudi zaradi dobrega poznavanja razmer v nekaterih londonskih krogih. Obenem pa je policija pozvala vse londonske prostitutke, naj sodelujejo pri razvozlanju skrivnostnih umorov.

ZA VSE BANČNE POSLE VAŠE  
DRUŽINE SE OBRNITE NA  
E. S. & A. BANKO

POSLUŽUJUTE SE NASLEDNJIH USLUG  
MODERNEGA BANČNEGA POSLOVANJA:

- ★ HRANILNE VLOGE
- ★ TEKOČI ČEKOVNI RAČUN
- ★ VLOGE ZA DOBIČEK
- ★ POSOJILA ZA HIŠE, POHIŠTVA,
- ★ PRENOŠ DENARJA BILO KAM
- ★ BANČNE USLUGE PRI POTOVANJU
- ★ UNIT TRUST (SCOTTIE UNITS)
- PREKO E. S. & A. MANAGEMENT  
INVESTMENT

VAM NAJBLEDJA PODRUŽNICA E. S. & A.  
BANKE VAM BO RADA DALA NADALJNJE  
INFORMACIJE.

**The English Scottish  
& Australian Bank Ltd.**

Hrani danes za jutri  
pri E. S. & A. banki.



Vseh vrst najmodernejšega pohištva, TV, Hladilniki, radiogrami, električne svetilke, posteljnino lahko udobno nabavite pri

**Warta Home Supplies**

206 Barkly Street, Footscray

Tel. 68-3991

UGODNI KREDITI

TRADE-INS

"TOPSY" RESTAVRACIJA  
SUGDEN PLACE,  
med William the Shoeman in Woolworth,  
MELBOURNE, CITY  
Business Lunch: meso, juha, maslo, kava  
ali čaj 5/6. TRI VRSTE jedi samo za 7/6.  
(25 pripravljenih prvorazrednih jedi.)  
KOSILA 12-14.30 ure — VEČERJE 17-20 ure  
Ob nedeljah zaprto.

STARI IN NOVI KAMIONI, TIPPERS &amp; SEMI-TRAILERS

PREKO 80 NA IZBIRO.

Smo melbournška vodeča in največja tvrdka s kamioni  
in distributorji novih

**ALBION in LEYLAND**

KAMIONOV

Dela za tiperje in meddržavne vožnje lahko posredujemo tudi.  
Posredujemo posojila za kamione po dogovoru.

**McGINNESS TRUCK SALES Pty. Ltd.**

34 LINCOLN SQUARE (Off Swanston St.), CARLTON — Tel. 34-2763

## TAJNICA VSEH

Angležinja Diane Kay je po poklicu tajnica. Z osemindvajsetimi leti je zabeležila poseben rekord. Služila je že sedemdesetim šefom tako kot v inozemstvu: zdravnikom, advokatom, industrijem, trgovcem, zavarovalnim agentom in politikom. Vse te skušnje namerava sedaj zbrati in izdati knjigo, ki naj bi bila dober priročnik njenim kolegicam, predvsem mlajšim. Posebno poglavje bo nemenila profesionalnemu problemu, kako zavreti prevelik osebni interes delodajcev za njihove tajnice. Slabosti, proti kateri so le redki imuni po mnenju prikupne Diane.

★ Izraelska vlada je proglašila štiri neostrižene kričače iz Liverpola za nezaželjene in tako je padlo v vodo gostovanje Beatlesov u Tel Avivu, ker "bi lahko škodljivo vplivali na izraelsko mladino."

★ Vrsta slovaških književnih časopisov in revij ter dnevnikov je v zadnjem času posvetila dolčeno pozornost slovenskemu književnemu življenju ter priobčila prevode iz naših književnosti.

★ V Londonu so na dražbi prodali rizbo Madone z detetom in Janezom Krstnikom slavnega Rafaela Santija za 60 tisoč dolarjev.

★ Tik pred smrtjo je predsednik Kennedy do-

## V VESTNIKOV TISKOVNI SKLAD SO

## DAROVALI PO:

- |         |  |
|---------|--|
| £10 0 0 | —gdč. Julija Mrčun (Vic.)  |
| £2 0 0  | —A. Štefan (Vic.), V. Ovijač (NSW),<br>N. Korbar (Vic.).                 |
| £1 0 0  | —J. Arko (NSW), M. Ropert (Vic.),<br>J. Volčič (Vic.), O. Breznik (NSW). |
| 10 0    | —Vid Pasterek (Vic.).  |

V naslednji številki bomo priobčili popolno poročilo o akciji "PROSNJA SLOV. VESTNIKA" pod "editorial". Akcija bo zaključena 10. novembra. Priporočamo se tudi pri ostalih. Darovalcem pa res iskrena hvala!

## CONTINENTAL SMALL GOODS

**JOHN  
HOJNIK**

213 ST. GEORGE RD., NTH. FITZROY

Tel. JW 6656

Vam nudi najrazličnejše mesne izdelke!

HRENOVKE, KRAJSKE KLOBASE IN  
SPECIALITETE: STRASSBURGER, GALIC,  
LEBERWURST, ITD.

## Jugoslavija — Avstralija — Jugoslavija

Za najfinejšo vožnjo med Avstralijo  
in Jugoslavijo priporočamo najbolj  
poznavi italijanski ladji

## ROMA IN SYDNEY

za vse informacije obrnite se na  
G. Ivan GREGORICH

## FLOTTA LAURO LINE

35 William Street, MELBOURNE  
Tel. 61-2941. A.H. 842-1755

končal knjigo "Narod priseljencev". Vendar je, vsaj za zdaj, ne bodo tiskali, čeprav bi morala že iziti. Bela hiša je začasno ustavila natis.

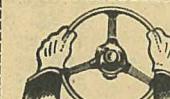
## PETA ŽRTEV "POŠASTI S TEMZE"

Pred dnevi so v Londonu, nedaleč od levega brega Temze v majhni slepi ulici spet našli golo truplo zadavljenje ženske. To je peti skoraj povsem enak zločin v nekaj mesecih in ker policiji še ni uspelo, da bi odkrila karkoli, so povsem utemeljene domneve, da gre za novo žrtev neznanca, ki so ga v časnikih krstili za "Pošast s Temze" ali za "Jacka Slačitelja". O zadevi smo že poročali tudi v našem listu in zato bi zdaj le na kratko omenili vse tiste podrobnosti, ki dajejo slutiti, da gre za istega morilca. Vse žrteve, vključno s sedanjo peto, so prostitutke, vse so bile tudi zadavljenje in vse so tudi slečene našli v bližini Temze.

Peto žrtev, gre za enaintridesetletno škotinjo Mary Fleming, je v zgodnjih jutarnjih urah opazil neki voznik tovornjaka. Golo telo je ležalo tako, da je bilo videti, kot da je ženska še živa, toda ko je prihitela policija, so lahko ugotovili samo, da je deklev mrtvo že nekaj ur in da jo je morilec odpeljal s kraja zločina in jo potem mrtvo odvrgel v slepi ulici.

Tudi Scotland Yard je umor takoj pripisal neznancu, ki je po mnenju policije verjetno kak miren, mogoče celo ugleden meščan, ki živi sam in v katerega nihče ne bi mogel posumiti, pa ga od časa do uasa zgrabi blaznost in sla po ubijanju. Žrtevi si vedno izbere med ženskami, katere ni težko zvabiti v avtomobil in na kako osamljeno mesto. Prav zaradi tega se je londonska policija tudi odločila, da "povabi k sodelovanju" londonske prostitutke in da postavi "glavni štab" za pozivede o teh zločinu kar sredi Soha.

"Jack Slačitelj" je miroval od 24. aprila, ko so našli truplo Elene Barthelemy. Toda 8. aprila je umoril Irene Lockwood, 4. novembra lani Hannah Tillford, 8. novembra pa Gwynneth Rees.

**LICENCE** MOTOR SCHOOL

W. Mahler, bivši učitelj vožnje iz Koelna.

**VOZNIŠKO DOVOLJENJE** (licence)  
dobite v najkrajšem času.

Šola je dovoljena od oblasti. Lahko dobite tudi TAXI dovoljenje ali dovoljenje, da ste lahko učitelj vožnje.

Govorimo jugoslovanske jezike!

Kličite kdankoli telefonsko 24-2259

ODLIČNA KNJIGOVEZAVA —  
NIZKE CENE

Poročni albumi — albumi vseh vrst —  
Popravila knjig itd.

vam usluži ceneno, odlično in hitro

Janez Burgar

19 A'Beckett St., Kew, Vic. Tel. 86-8118

BOŽIČ JE TU

**CENIK standard darilnih PAKETOV**

NAJSTAREJŠE IN NAJSOLIDNEJŠE SLOVENSKE TVRDKE

**Dr. J. KOCE**

37 HEIDELBERG ROAD, CLIFTON HILL, VIC.

Telefon 48-6759

**Božič je pred vratil! Pohitite z naročili! Garantiramo, da vsak paket vsebuje samo prvo vrstno blago. V cenah paketov je vključena in všteta tudi carina, ki je v Trstu vnaprej plačana, tako da bodo Vaši doma letos resnično dobili paket popolnoma brezplačno v roke. Na ta način jih boste najbolj razveselili, kajti mnogo prisrčneje in topleje pri srcu bo Vašim dragim doma, če se jih o Božiču spomnite z darilom v obliki paketa, ne pa denarja.**

**Če želite poslati na isti naslov več kot en paket, Vam svetujemo, da pošljete en paket na enega člana družine, recimo očeta, drugi paket na mamo, tretji pa na sestro ali brata ali starega očeta itd.**

**Pripominjamo, da so vsi paketi standard paketi, vsled tega ne moremo vpoštevati nobenih sprememb. Edino, kar lahko predlagate, je, da bo v paketu sladkor v kristalu namesto sladkorja v kockah in makaroni namesto spagetov.**

**Ob enem z naročilom pošljite Money order. Gotov denar tudi lahko pošljete, toda samo v priporočenem pismu (registered letter). Prejšnji cenik je razveljavljen.**

**PAKET ŠT. 1:**

1 kg. kave Minas	
½ kg. čokolade	
1 kg. kakao	
2½ kg. ....	£3/0/0

**PAKET ŠT. 2:**

2 kg. kave Minas	
1 kg. sladkorja v kockah	
3 kg. ....	£3/0/0

**PAKET ŠT. 3:**

1 kg. kave Minas	
2 kg. sladkorja v kockah	
½ kg. čokolade	
½ kg. kakao	

3 kg. ....	£3/5/0
------------	--------

**PAKET ŠT. 4:**

1 kg. sladkorja v kockah	
1 kg. mila za pranje	
100 gr. toalet. mila (2 kosa)	
2 kg. olivnega olja	
1 kg. svinjske masti	
1 kg. spagetov/makaronov	

6.20 kg. ....	£4/10/0
---------------	---------

**PAKET ŠT. 5:**

1 kg. kave Minas	
1 kg. sladkorja, kocke	
1 kg. riža Carolina	
½ kg. bonbonov, finih	
100 gr. čaja Ceylon	
100 gr. popra v zrnju	

3.70 kg. ....	£3/0/0
---------------	--------

**PAKET ŠT. 6:**

2 kg. polenovke (orig. norveška)	
1 kg. olivnega olja	

3 kg. ....	£3/10/0
------------	---------

**PAKET ŠT. 7:**

1 kg. kave Minas	
5 kg. sladkorja kristal	
5 kg. makaronov, spagetov, finih	
2 kg. riža Zlato Zrno	
¼ kg. popra v zrnju	
¼ kg. čaja Ceylon	

13½ kg. ....	£8/6/0
--------------	--------

**PAKET ŠT. 8:**

2 kg. kave Minas	
3 kg. sladkorja kristal	
5 kg. svinjske masti	
7 kg. riža Carolina Ardizzone	
1 kg. rozin (grških sultan)	

18 kg. ....	£10/10/0
-------------	----------

Zastopnik za Victorijo:

**Mr. J. VAH,**

2 Kadre Street  
ST. ALBANS, Vic.  
Tel.: 65-9378

**PAKET ŠT. 9:**

1 kg. kave Santos	
5 kg. makaronov/spagetov, finih	
5 kg. sladkorja kristal	

5 kg. riža Zlato Zrno	
5 kg. bele moke 00, najfinejše	
1 kg. olivnega olja	
1 kg. medu	

2 kg. svinjske masti	
½ kg. rozin (grških sultan)	

100 gr. čaja Ceylon	
100 gr. cimeta	

2 stroka vanilije	
26 kg. ....	£13/10/0

26 kg. .... £13/10/0

26 kg. .... £13/10/0